



Herr
Prof. Dr. Michael Philippsen
(PERSÖNLICH)

WS16/17: Auswertung für Grundlagen des Übersetzerbaus

Sehr geehrter Herr Prof. Dr. Philippsen,

Sie erhalten hier die Ergebnisse der automatisierten Auswertung der Lehrveranstaltungsevaluation im WS16/17 zu Ihrer Umfrage vom Typ "Vorlesung":

- Grundlagen des Übersetzerbaus -

Es wurde hierbei der Fragebogen - t_v_w17 - verwendet, es wurden 29 Fragebögen von Studierenden ausgefüllt.

Die Note 1 kennzeichnet hierbei eine maximale Güte, die Note 5 eine minimale Güte für die einzelnen Fragen bzw. Mittelwerte.

Der Kapitel-Indikator für "Hauptfragen zu Lehrveranstaltung und Dozent" zeigt den Mittelwert der 6 Hauptfragen und damit den Lehrqualitätsindex (LQI), dieser wird für die Bestenlisten der verschiedenen Kategorien, und zur Qualitätssicherung durch die Studienkommissionen verwendet.

Der Kapitel-Indikator für "Weitere Fragen zu Lehrveranstaltung und Dozent" zeigt den Mittelwert für die restlichen Einzelfragen, diese dienen nur der Information der Dozenten.

Bei den Einzelfragen werden je nach Fragen-Typ die Anzahl und Verteilung der Antworten, Mittelwert und Standardabweichung aufgelistet.

Die Text-Antworten für jede offene Frage sind zusammengefasst aufgelistet.

Eine Profillinie zeigt den Vergleich zu den Mittelwerten aller Rückläufer für diesen Fragebogen-Typ. Die Profillinie eignet sich auch zur Präsentation in der LV (Vergleich fehlt noch, wird nachgesendet!).

Eine Einordnung Ihrer Bewertung ist nach Abschluss der Ergebnisauswertung unter <http://www.tf.fau.de/studium/evaluation> --> Ergebnisse --> WS16/17 möglich, hierzu die Bestenlisten, Percentile, etc. einsehen.

Bitte melden Sie an tf-evaluation@fau.de die Anzahl der ausgegebenen TANn, wenn Sie das bis jetzt versäumt haben.

Mit freundlichen Grüßen

Kai Willner (Studiendekan, kai.willner@fau.de)
Jürgen Frickel (Evaluationskoordinator, tf-evaluation@fau.de)

Prof. Dr. Michael Philippsen

WS16/17 • Grundlagen des Übersetzerbaus
 ID = 16w-inf2-ueb
 Rückläufer = 29 • Formular t_v_w17 • LV-Typ "Vorlesung"



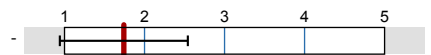
Globalwerte

3. Hauptfragen zu Lehrveranstaltung und Dozentin/Dozent



mw=1,25
s=0,46

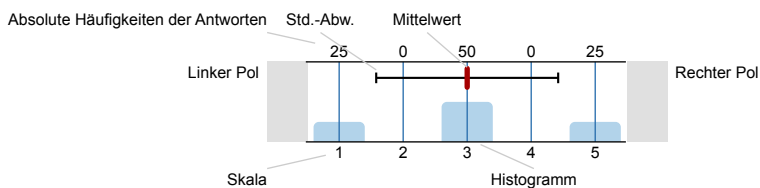
5. Weitere Fragen zu Lehrveranstaltung und Dozentin/Dozent



mw=1,74
s=0,8

Legende

Fragetext



n=Anzahl
mw=Mittelwert
s=Std.-Abw.
E.=Enthaltung

2. Allgemeines zur Person und zur Lehrveranstaltung

2.1) Ich studiere folgenden Studiengang:

INF • Informatik	<input type="text" value="26"/>	26	n=29
IuK • Informations- und Kommunikationstechnik	<input type="text" value="3"/>	3	

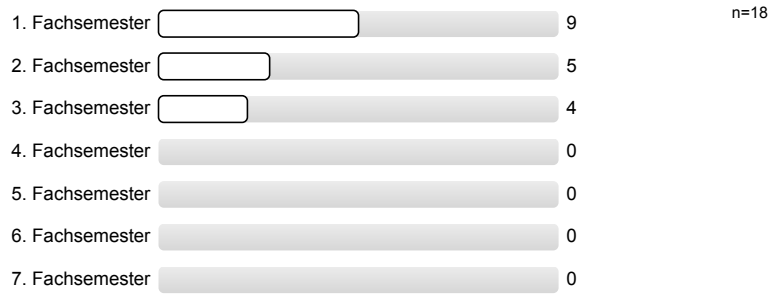
2.2) Ich mache folgenden Abschluss:

B.Sc. • Bachelor of Science	<input type="text" value="11"/>	11	n=29
M.Sc. • Master of Science	<input type="text" value="17"/>	17	
M.Sc.(hons) • Master of Science with Honours	<input type="text" value="1"/>	1	
M.Ed. • Master of Education	<input type="text" value="0"/>	0	
LA • Lehramt mit Staatsexamen	<input type="text" value="0"/>	0	
Dr.-Ing. • Promotion	<input type="text" value="0"/>	0	
Zwei-Fach-Bachelor of Arts	<input type="text" value="0"/>	0	
Sonstiges	<input type="text" value="0"/>	0	

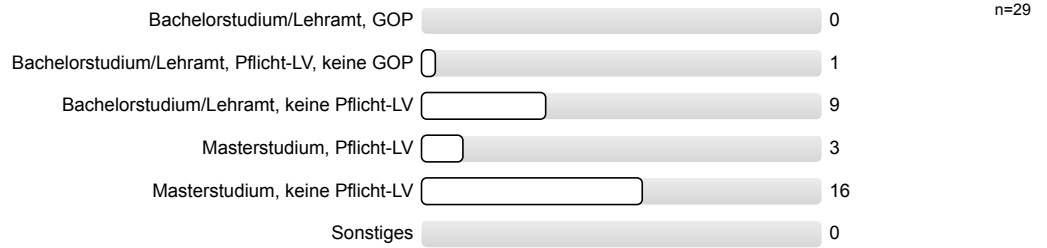
2.3) Ich bin im folgenden Fachsemester (im Bachelor):

1. Fachsemester	<input type="text" value="0"/>	0	n=11
2. Fachsemester	<input type="text" value="0"/>	0	
3. Fachsemester	<input type="text" value="0"/>	0	
4. Fachsemester	<input type="text" value="0"/>	0	
5. Fachsemester	<input type="text" value="9"/>	9	
6. Fachsemester	<input type="text" value="0"/>	0	
7. Fachsemester	<input type="text" value="1"/>	1	
8. Fachsemester	<input type="text" value="1"/>	1	
9. Fachsemester	<input type="text" value="0"/>	0	
9. Fachsemester	<input type="text" value="0"/>	0	

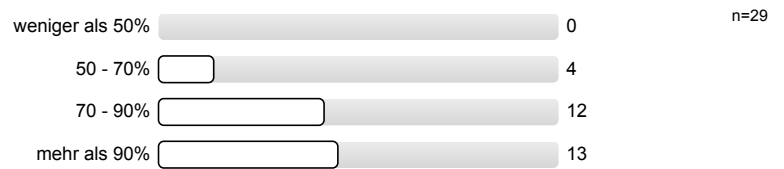
2.4) Ich bin im folgenden Fachsemester (im Master):



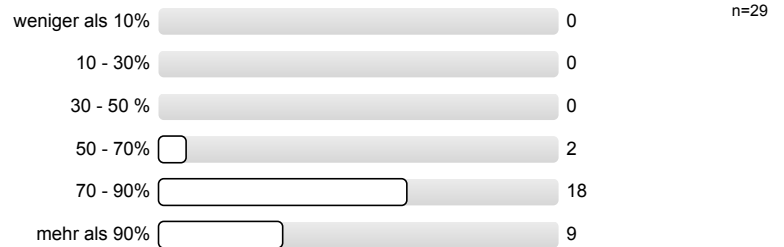
2.5) ►► Diese Lehrveranstaltung gehört für mich zum



2.7) Ich besuche etwa Prozent dieser Vorlesung.

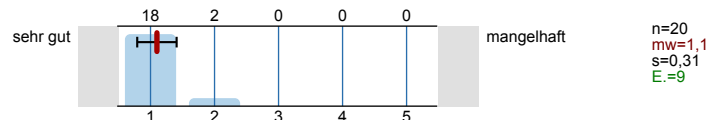


2.8) Die oben genannte Dozentin/Der oben genannte Dozent hat diese Vorlesung zu selbst gehalten.

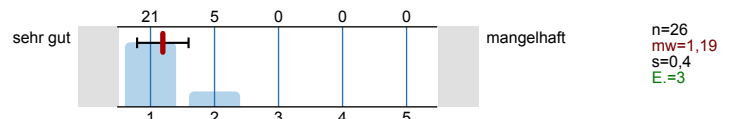


3. Hauptfragen zu Lehrveranstaltung und Dozentin/Dozent

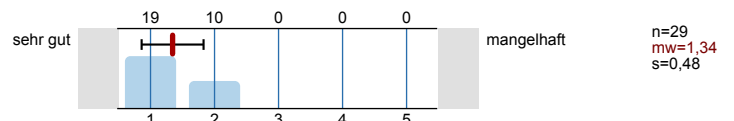
3.1) ►► Die Vorlesung entspricht den im Modulhandbuch eingetragenen Inhalten und Kompetenzen.



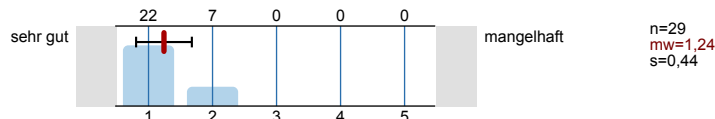
3.2) ►► Wie ist die Einpassung in den Studienverlauf Ihres Studienganges?



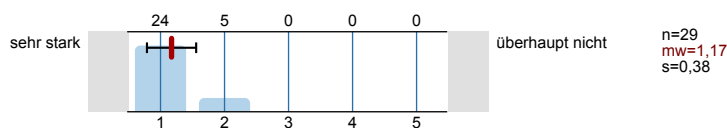
3.3) ►► Wie ist die Vorlesung selbst strukturiert?



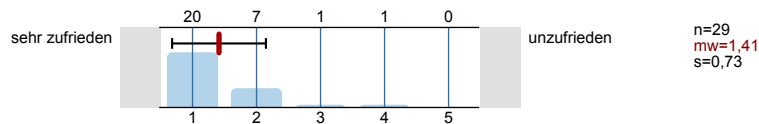
3.4) ►► Wie ist die Vorlesung inhaltlich und organisatorisch mit den zugehörigen Übungen/ Tutorien/Praktika abgestimmt?



3.5) ►► Die Dozentin/Der Dozent wirkt engagiert und motiviert bei der Durchführung der Vorlesung.



3.6) ►► Wie zufrieden sind Sie insgesamt mit der Vorlesung:



4. Kommentare zu Lehrveranstaltung und Dozentin/Dozent

4.1) An der Lehrveranstaltung gefallen mir folgende Aspekte besonders:

- Alles prima!
- Das Thema wird einfach und mit wenig bis keinen rein theoretischen Modellen erklärt und praxisnah mit konkreten Beispielen dargestellt.
Der Dozent ist sehr kompetent und besitzt deutlich mehr Erfahrung in der Pädagogik als andere Professoren/Dozenten.
- Es ist immer völlig klar, um welche Stelle des Compilers in einer Vorlesung geht. Gut strukturiert. Besonders gut hat mir gefallen, wie objektorientierung übersetzt wird. Endlich verstehe ich, warum was in meinem Code schnell bzw. langsam ist. Sehr nützlich!
- Folien eignen sich dank vielem Text gut zur Nachbereitung. Es sind einige (animierte) Grafiken enthalten, welche während der Vorlesung dem Verständnis sehr gut helfen.
Das eingesetzte Arbeitsblatt, welches während der Vorlesung ausgeteilt und bearbeitet wurde, hat mir hervorragend gefallen und beim Verständnis geholfen.
- Mitreißender Vortragsstil. Der Prof hat Ahnung.
- Sehr motivierter Dozent!
Die Vorgehensweise erst eine Herausforderungen des Uebersetzerbaus vorzustellen, anschliessend Zeit zu geben sich dem Problem bewusst zu werden und ueber Loesungen nachzudenken und daraufhin dann die Loesungsmethoden zu praesentiert finde ich sehr gut, dies sollte auf jeden Fall beibehalten bzw. ausgebaut werden.
Hilft auch dabei das Tempo ein wenig zu drosseln.
- Top! Sehr anspruchsvoll and total spannend.
- Total engagierter Dozent. Macht Spass. Ist aber anstrengend.
- Zeitliche Verzahnung des Stoffs der Vorlesung mit den Übungen oft außergewöhnlich gut.
Terminvergabe für mündliche Prüfungen sehr frühzeitig und voll transparent. Großes Lob, Super, dass es trotz der hohen Teilnehmerzahl mündliche Prüfungen gibt,

4.2) An der Lehrveranstaltung gefällt mir Folgendes weniger, und ich schlage zur Verbesserung vor:

- 10 Uhr ist zu früh. Geht's nicht auch am Nachmittag?
- Der Dozent redet viel zu schnell. Didaktisch finde ich das nicht sinnvoll.
Folien sind zu überladen
- Der Hörsaal ist für die wenigen Teilnehmer überdimensioniert.
- Der Raum ist zu steil. Lieber einen "familiäreren" Raum suchen!
- Die Übung ist interessant und praxisnahe, die verpflichtende Teilnahme dazu erschwert dabei aber die gleichzeitige Teilnahme an anderen Veranstaltungen mit praktischen Aufgaben. Als Verbesserung könnte man die Vorlesung aufteilen und für die Übung z.B. 2,5 ECTS mehr anbieten, wie es auch andere Vorlesungen anbieten.
- Folien sind sehr überladen, vor allem bei Folien, welche nur aus Java-Codebeispielen bestehen.
- Häufig mehrere Folien mit sehr viel Text nacheinander. Es fällt schwer, in Vorlesungstempo die relevanten Informationen herauszufiltern und evtl. etwas kurz nachzulesen. Wie wäre es, die in der Vorlesung eingesetzten Folien zu kürzen, die Langversion dann online anzubieten? Dies wäre ein verhältnismäßig geringer Aufwand im Vergleich zur Erstellung eines separaten Skripts.
- Manche Folien zu voll gepackt, weniger ist manchmal mehr!
- Overhead-Projektor sowie andere Medien oeffters nutzen!
- Sehr viel Stoff. Ist aber "leider" alles interessant. Ihc kann nicht sagen, was weg koennte.

■ Teils ist das Sprachtempo etwas zu schnell, wobei man am Ende der Vorlesung noch Zeit übrig hat. (das man dafür schon früher Mittag essen gehen kann, ist natürlich positiv)

■ etwas zu schnell. Aber das kennen wir ja schon aus pfp.

4.3) Zur Lehrveranstaltung möchte ich im Übrigen anmerken:

■ Die Projektuebungen waren teilweise schlecht beschrieben und verwirrend gestellt.

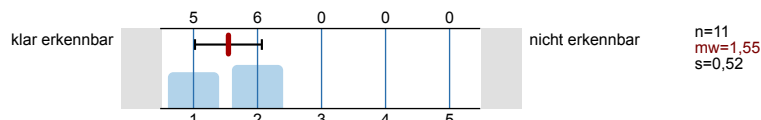
■ Manchmal spricht Philippsen zu schnell und ich musste aufpassen dass er mich nicht abhängt. Meistens geschafft :-)

5. Weitere Fragen zu Lehrveranstaltung und Dozentin/Dozent

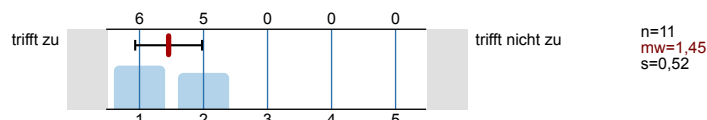
5.1) Weitere Fragen zu Lehrveranstaltung und Dozentin/Dozent beantworten?



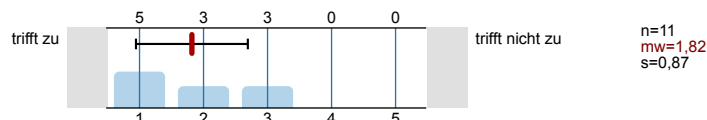
5.2) Zielsetzungen und Schwerpunkte des Vorlesungsinhalts sind:



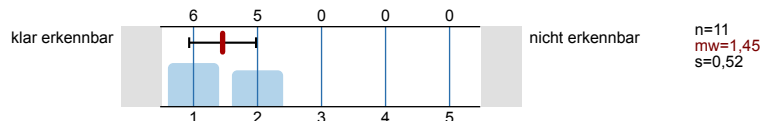
5.3) Die Dozentin/Der Dozent fördert das Interesse am Themenbereich.



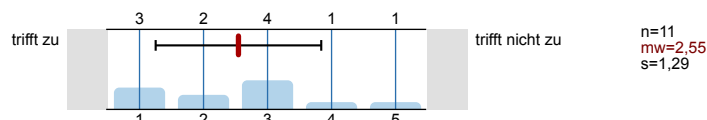
5.4) Die Dozentin/Der Dozent stellt Beziehungen zur Praxis bzw. zur Forschung her.



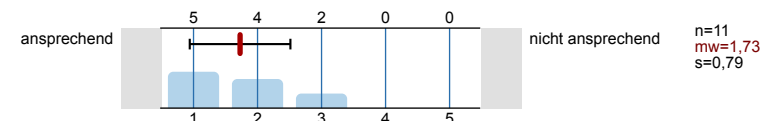
5.5) Der rote Faden während der Vorlesung ist meist:



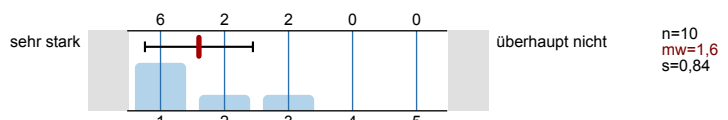
5.6) Der dargebotene Stoff ist nachvollziehbar, es ist genügend Zeit zum Mitdenken vorhanden.



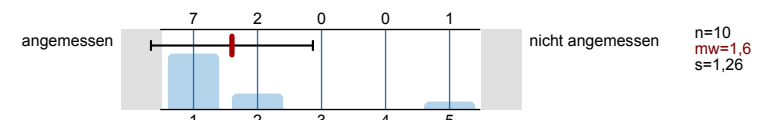
5.7) Der Präsentationsstil der Dozentin/des Dozenten ist:



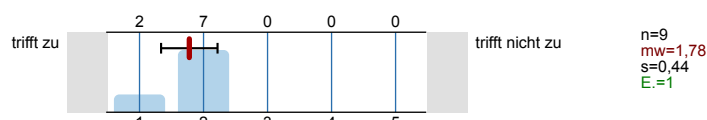
5.8) Die Dozentin/Der Dozent geht auf Fragen und Belange der Studierenden ein.



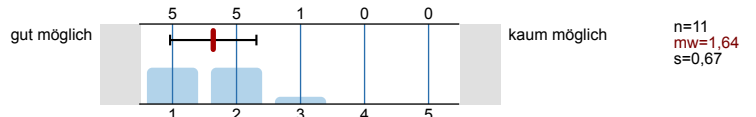
5.9) Der Einsatz und das Zusammenspiel von Medien (Tafel, Overhead-Projektor, Beamer, etc.) ist:



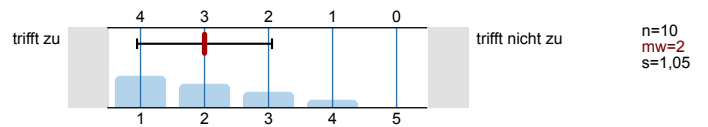
5.10) Die gezeigten Experimente, Simulationen, Beispiele, Anwendungen, o.ä. helfen beim Verständnis des Stoffes.



5.11) Anhand des Begleitmaterials, der Literaturhinweise und der Hinweise in der Vorlesung sind Vor- und Nachbereitung:

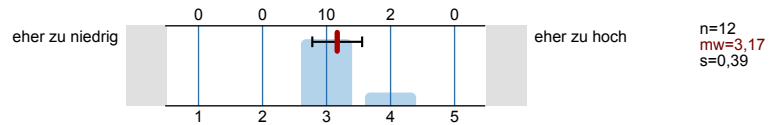


5.12) Der Bezug zu den Prüfungsanforderungen wird hergestellt.

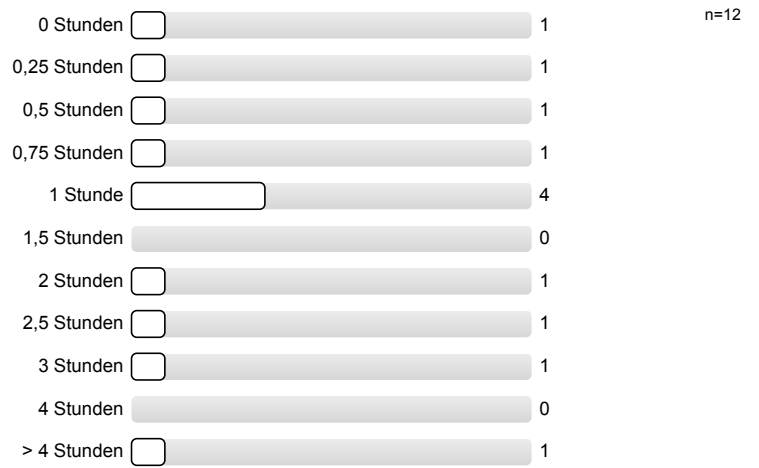


6. Schwierigkeitsgrad und Aufwand

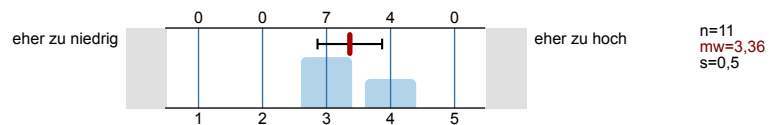
6.1) Der Schwierigkeitsgrad des Stoffes ist:



6.2) Mein Durchschnittsaufwand für Vor- und Nachbereitung dieser Vorlesung beträgt pro Woche:



6.3) Meinen zeitlichen Durchschnittsaufwand für diese Vorlesung finde ich:

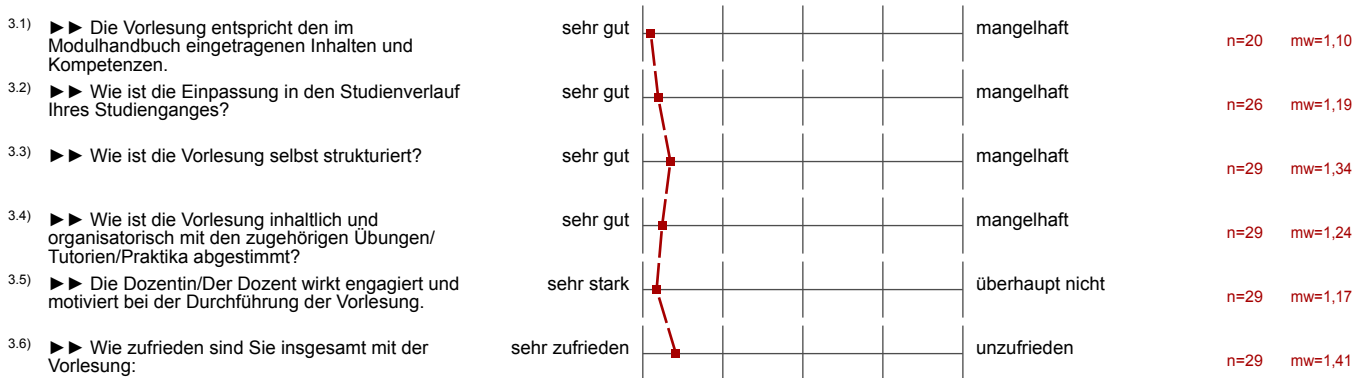


Profillinie

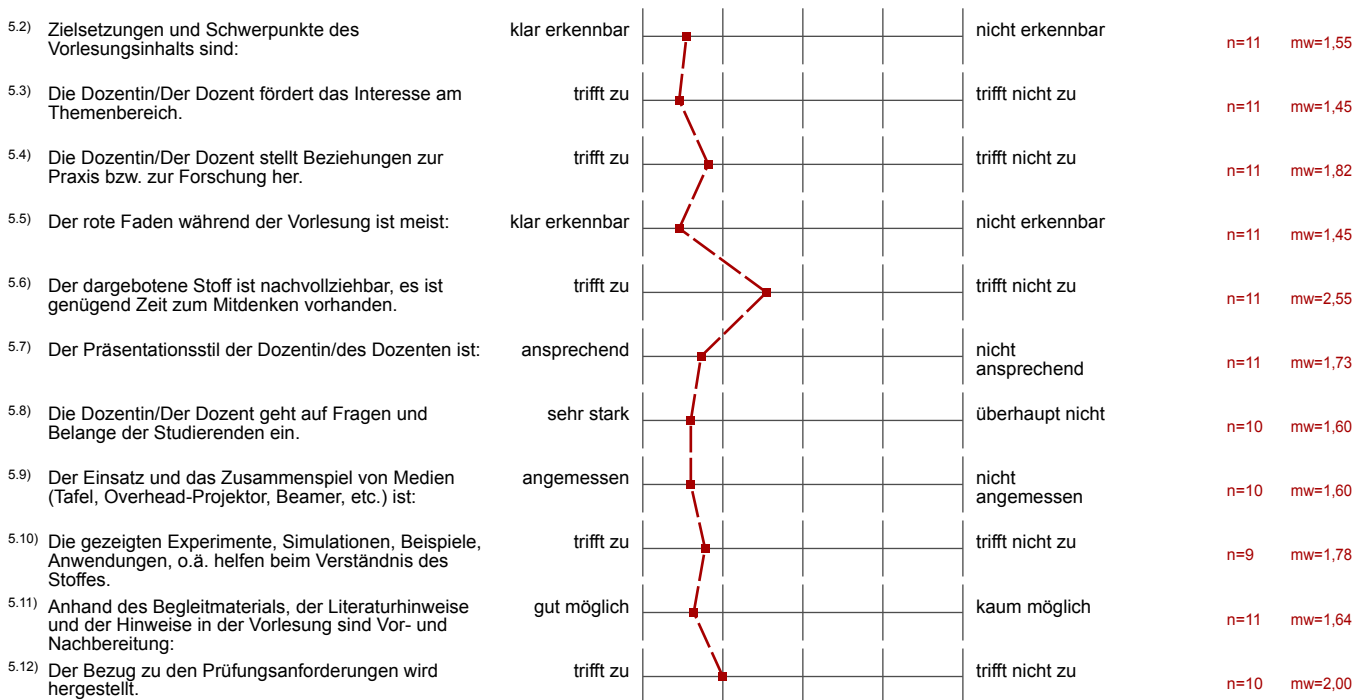
Teilbereich: Technische Fakultät (TF)
 Name der/des Lehrenden: Prof. Dr. Michael Philippsen
 Titel der Lehrveranstaltung: Grundlagen des Übersetzerbaus
 (Name der Umfrage)

Verwendete Werte in der Profillinie: Mittelwert

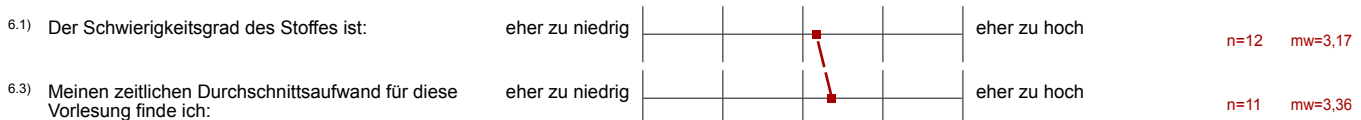
3. Hauptfragen zu Lehrveranstaltung und Dozentin/Dozent



5. Weitere Fragen zu Lehrveranstaltung und Dozentin/Dozent



6. Schwierigkeitsgrad und Aufwand



Profillinie

Teilbereich: Technische Fakultät (TF)
 Name der/des Lehrenden: Prof. Dr. Michael Philippsen
 Titel der Lehrveranstaltung: Grundlagen des Übersetzerbaus
 (Name der Umfrage)

3. Hauptfragen zu Lehrveranstaltung und Dozentin/
 Dozent



mw=1,25 s=0,46

5. Weitere Fragen zu Lehrveranstaltung und
 Dozentin/Dozent

mw=1,74 s=0,80